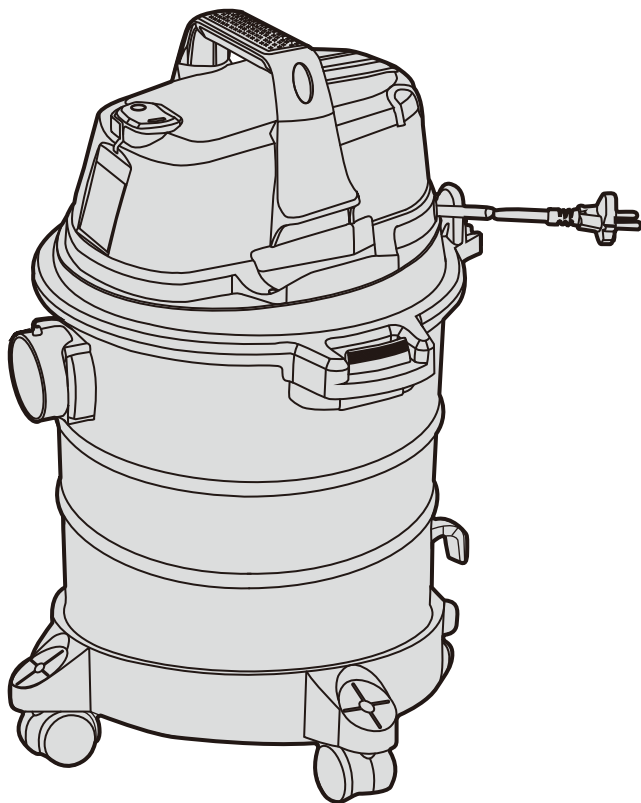


DEXTER POWER



WATER AND DUST VACUUM CLEANER +ASH CLEANER VOD1420S+12L



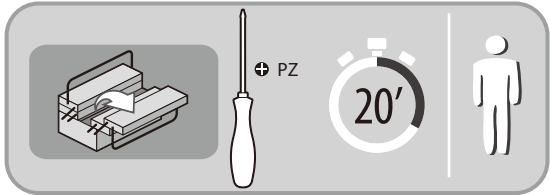
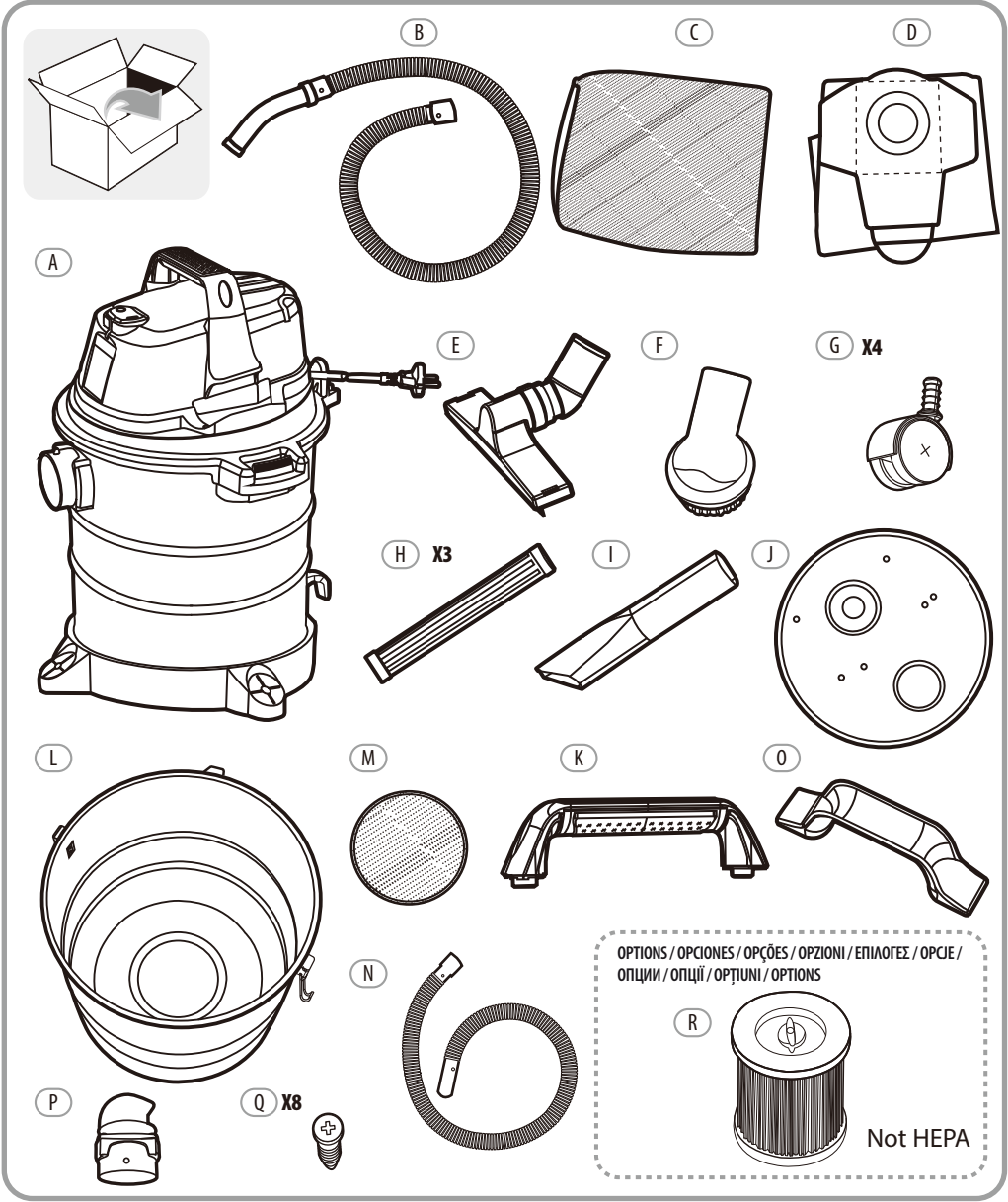
- FR Notice de Montage - Utilisation - Entretien
- ES Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento
- PT Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção
- IT Istruzioni per il Montaggio, l'Uso e la Manutenzione
- EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης
- PL Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji
- RU Руководство По Сборке и Эксплуатации
- UA Керівництво По Збірці і Експлуатації
- RO Manual asamblare, utilizare și întreținere
- EN Assembly - Use - Maintenance Manual

EAN CODE : 3276000237136



Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instruciunilor originale / Original Instructions

2019/09





Attention danger / Atención: Peligro / Atencão perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Внимание! Опасно! / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol / Caution danger



Observez / Atención / Aviso / Osservare / Προσεξτε / Przestrzegaj / Соблюдайте правила техники безопасности / Дотримуйтеся правил техніки безпеки / Respectați / Observe



Raccordé / Conectado / Ligado / Connesso / Με σύνδεση / Podłączone / Подключено / Під'єднано / Conectat / Connected



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / Не под напряжением / Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Включение под напряжение / Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Power up



Nettoyage / Limpieza / Limpeza / Pulizia / Καθαρισμός / Czyszczenie / Чистка / Очищення / Curățare / Cleaning



Correct / Correcto / Correcto / Corretto / Σωστό / Dobrze / Правильный / Правильно / Corect / Correct



Mentions légales & consignes de sécurité / Instrucciones legales y de seguridad / Avisos legais e instruções de segurança / Istruzioni legali e di sicurezza / νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / uwagi prawne i instrukcja bezpieczeństwa / руководство по технике Безопасности и правовым нормам / керівництво з техніки Безпеки і правовим нормам / manual privind siguranța și aspectele juridice / Legal & safety instructions



Aspirateur / Aspirar / Aspiração / Aspiratore / Αεραρόφρηση / Odkurzacz / Пылесос / Прибирання пилососом / Aspirare / Vacuum



Souffleur / Soplar / Sopro / Soffiatore / Φύσημα / Nadmuch / Сдувание / Продувати / Sufflare / Blow



Lire les instructions de fonctionnement / Lea el manual de instrucciones detenidamente / Leia as instruções de funcionamento / Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza / Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας / Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania / Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. / Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. / Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare / Read the operating instructions carefully



Porter une protection pour les yeux / Utilice protecție ocular / Use proteção ocular / Indossare protezioni per gli occhi / Φοράτε προστασία για τα μάτια / Noś okulary ochronne / Используйте средства защиты органов зрения / Надягайте захисні окуляри / Purtați echipament de protecție oculară / Wear eye protection



Porter une protection respiratoire / Utilice protecție respiratorie / Use proteção respiratória / Indossare protezioni respiratorie / Φοράτε προστασία για την αναπνοή / Noś środki ochrony dróg oddechowych / Используйте средства защиты органов дыхания / Надягайте протипилову маску / Purtați echipament de protecție respiratorie / Wear breathing protection



Porter des gants de protection / Utilice guantes protectores / Use luvas de proteção / Indossare guanti protettivi / Φοράτε προστατευτικά γάντια / Noś rękawice ochronne / Используйте защитные перчатки / Надягайте захисні рукавиці / Purtați mînuși de protecție / Wear protective gloves

**Notes / Observaciones / Notas / Note /
Σημειώσεις / Notatki / Примечания /
Примітки / Note / Notes**

A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

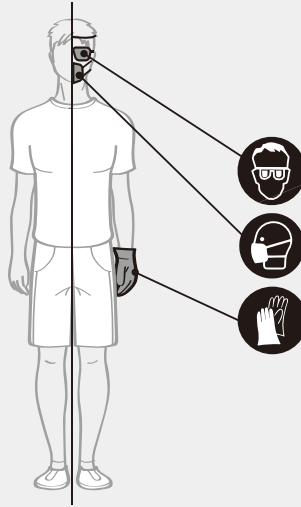
RU Подготовка

UA Підготування

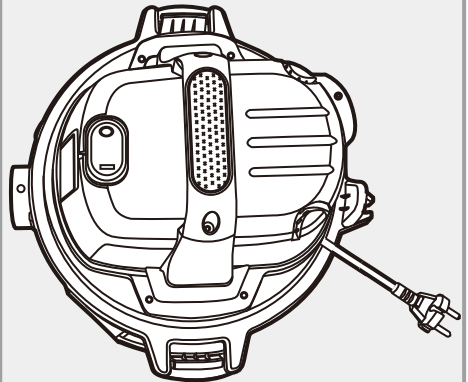
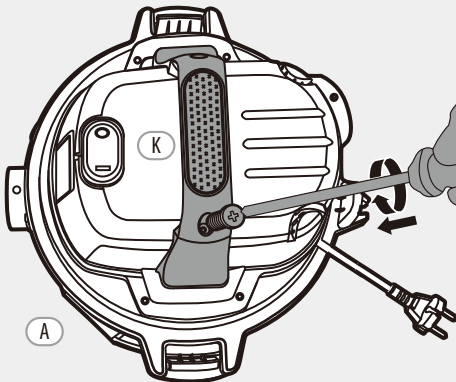
RO Pregătire

EN Preparation

1



2



FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

RU Подготовка

UA Підготування

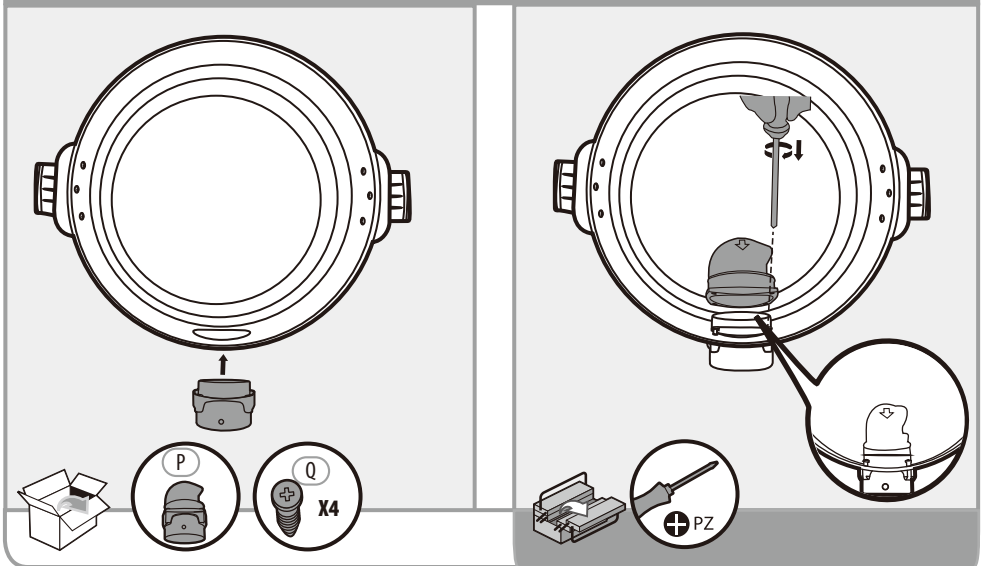
RO Pregătire

EN Preparation

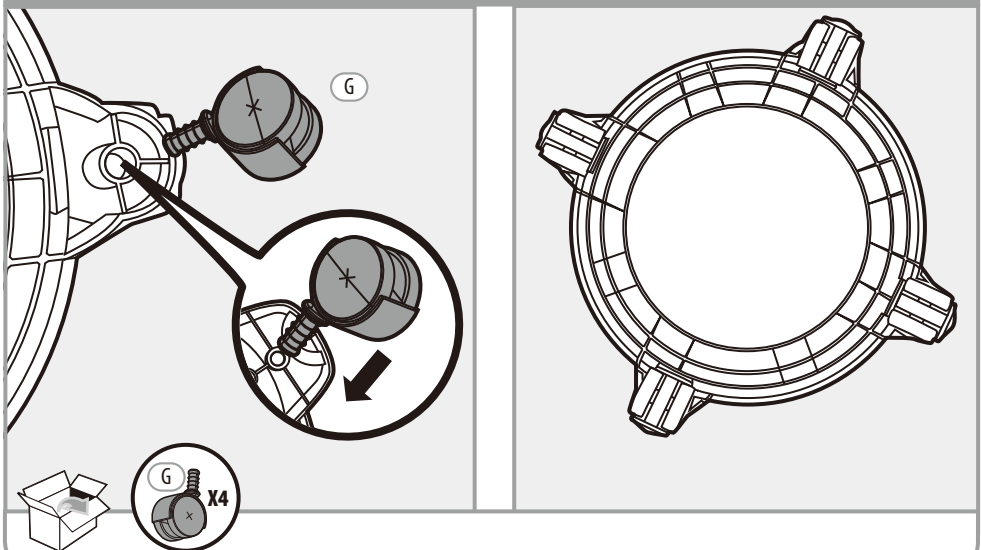
A



3



4



A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

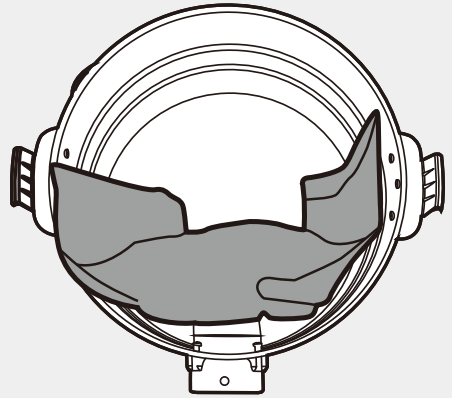
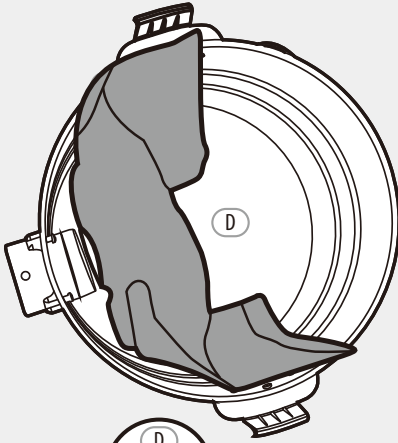
RU Подготовка

UA Підготування

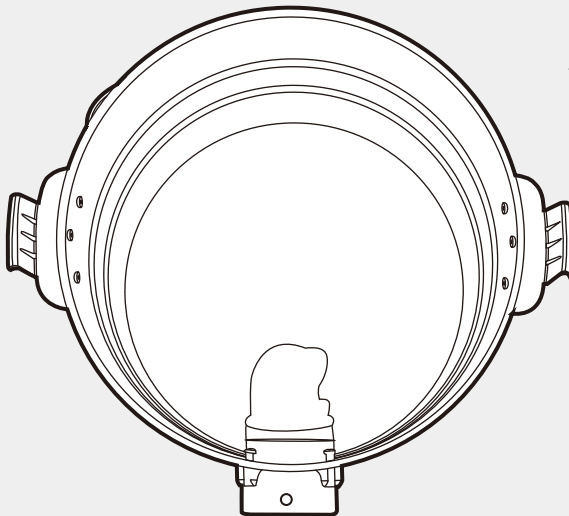
RO Pregătire

EN Preparation

5



6



FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

RU Подготовка

UA Підготування

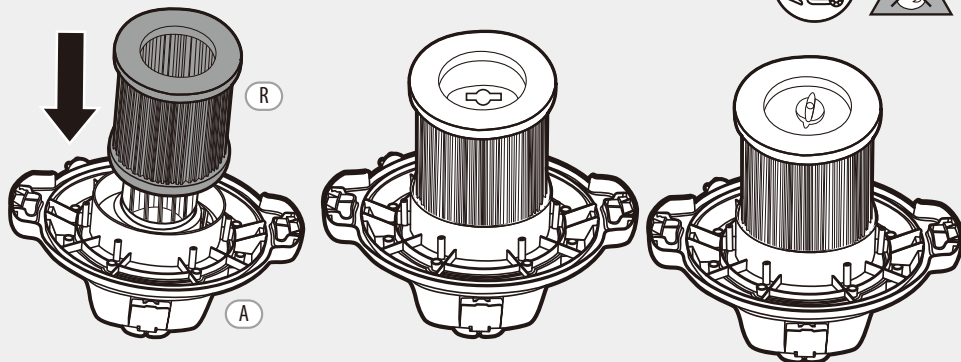
RO Pregătire

EN Preparation

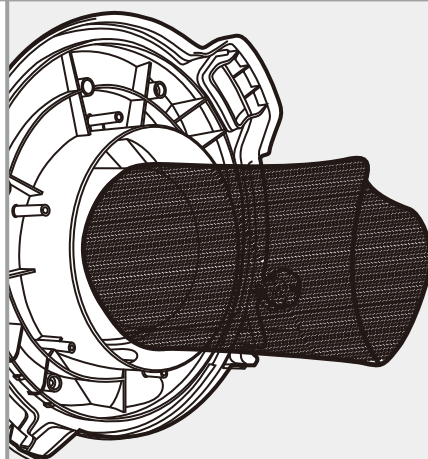
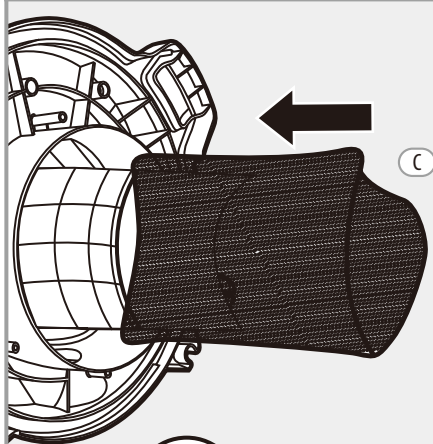
A

7

OPTIONS / OPCIONES / OPÇÕES / OPZIONI / ΕΠΙΛΟΓΕΣ / OPCJE / ОПЦИИ / ОПЦІЇ / OPZIONI / OPTIONS



8



A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

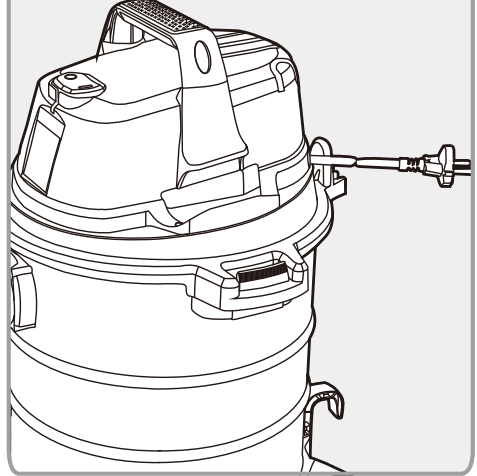
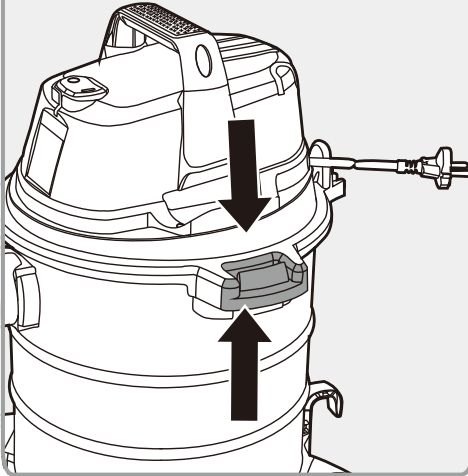
RU Подготовка

UA Підготування

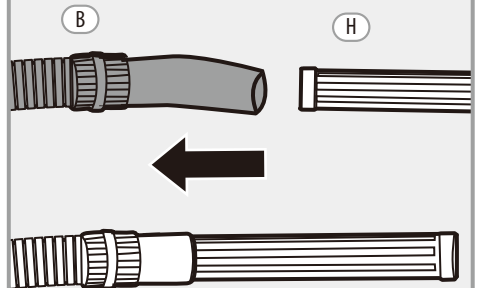
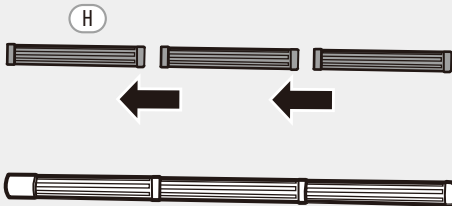
RO Pregătire

EN Preparation

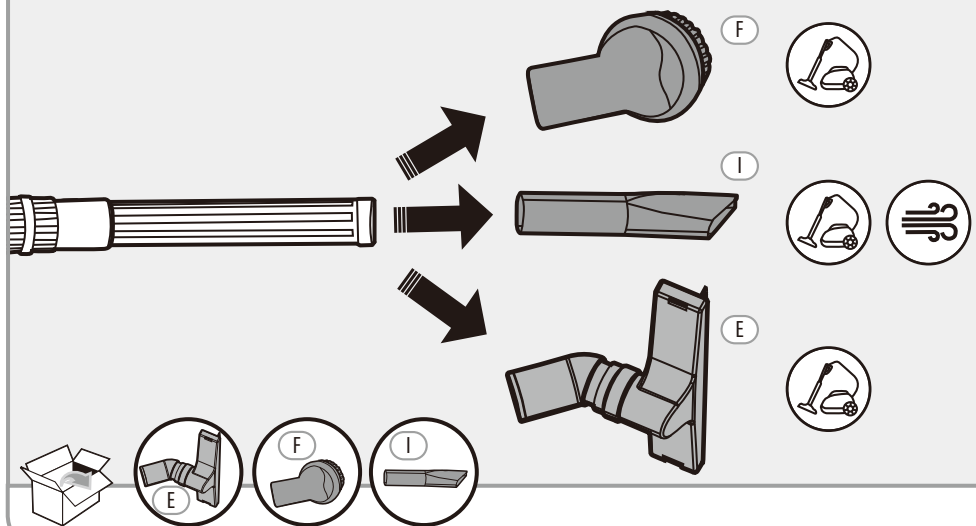
9



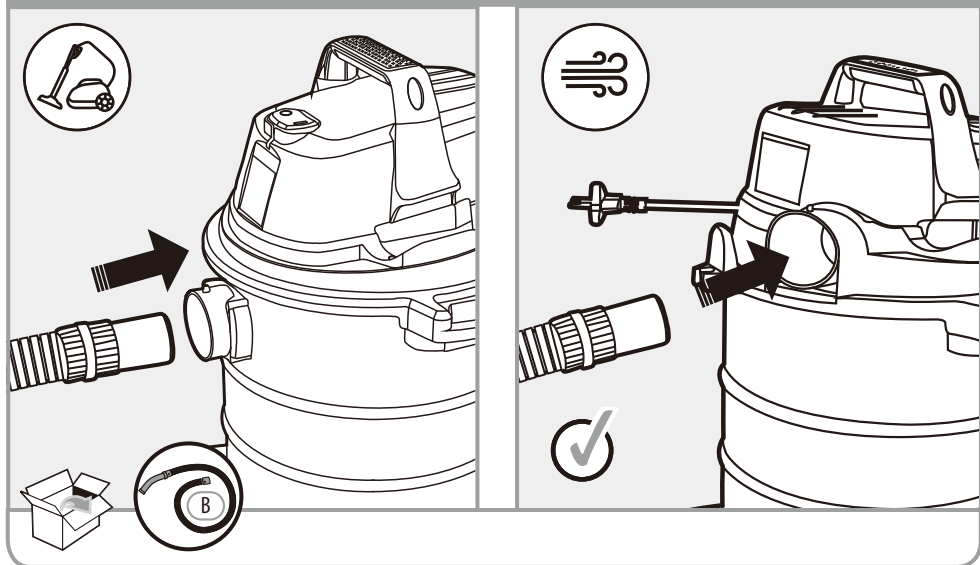
10



11



12



A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

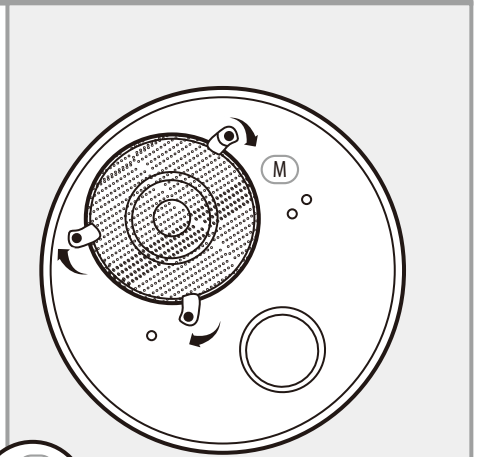
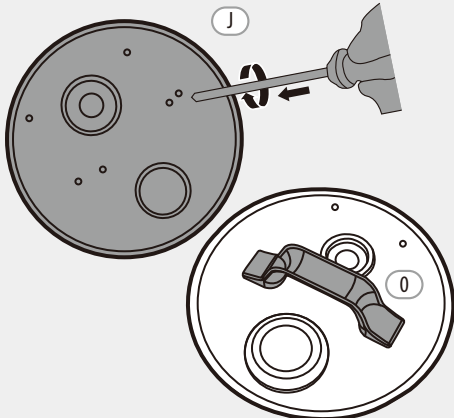
RU Подготовка

UA Підготування

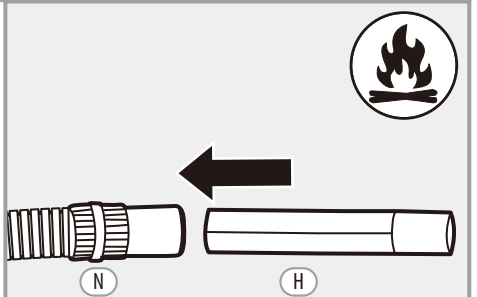
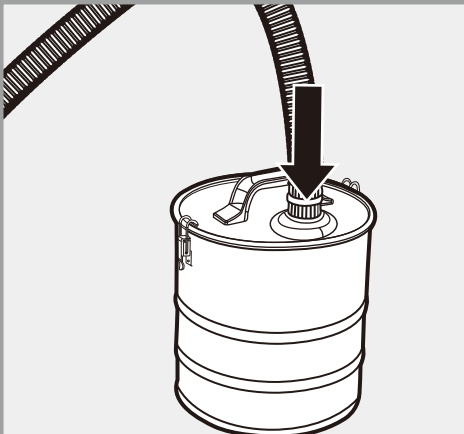
RO Pregătire

EN Preparation

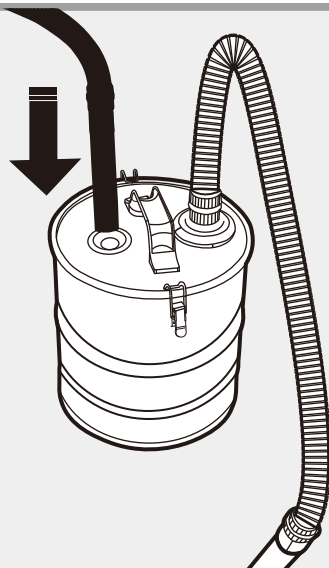
13



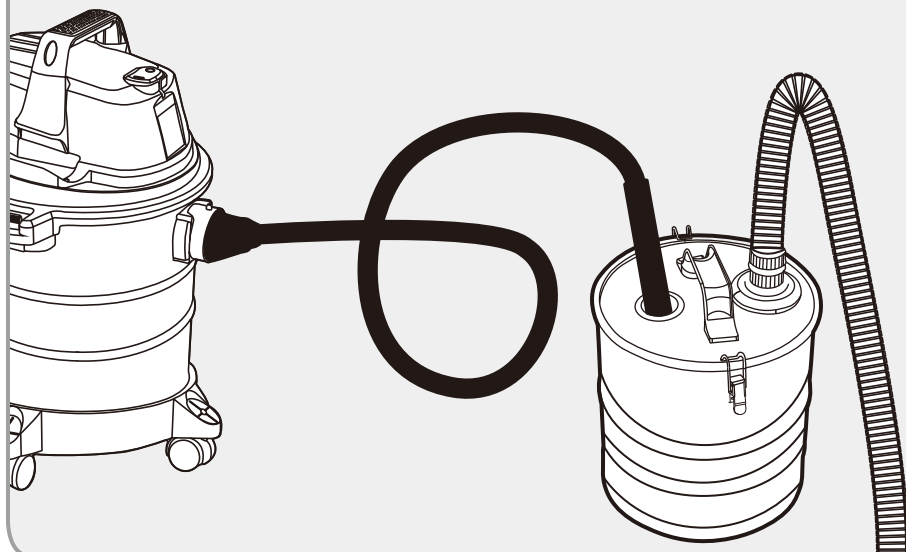
14



15



16



A

FR Préparation

ES Preparación

PT Preparação

IT Preparazione

EL Προετοιμασία

PL Przygotowanie

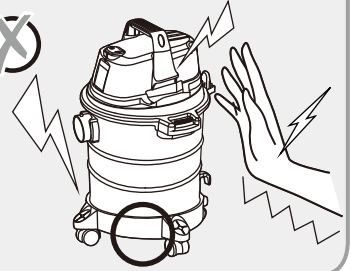
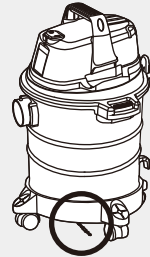
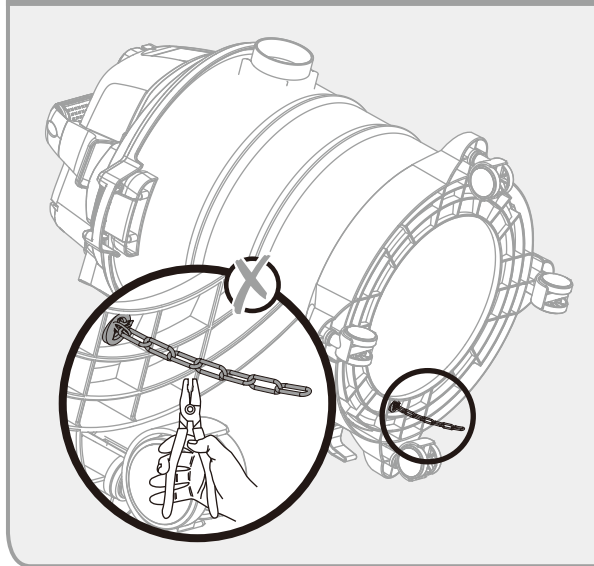
RU Подготовка

UA Підготування

RO Pregătire

EN Preparation

17

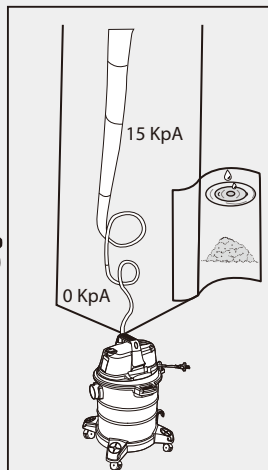
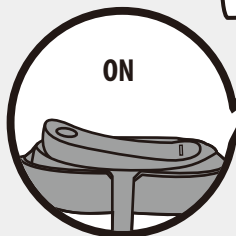
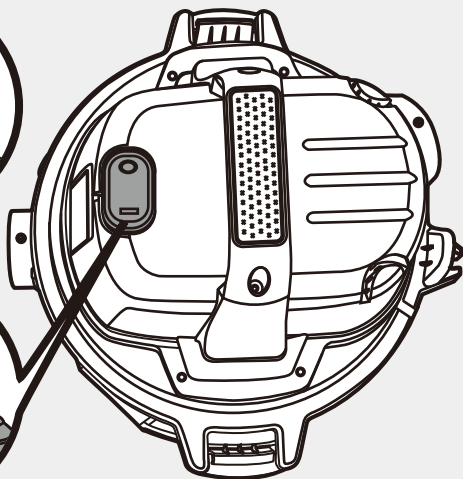
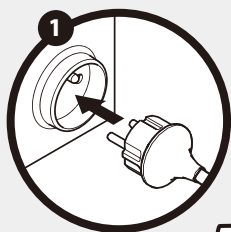


- FR Utilisation
- ES Utilización
- PT Utilização
- IT Uso
- EL Χρήση
- PL Użytkowanie
- RU Использование
- UA Використання
- RO Utilizare
- EN Use

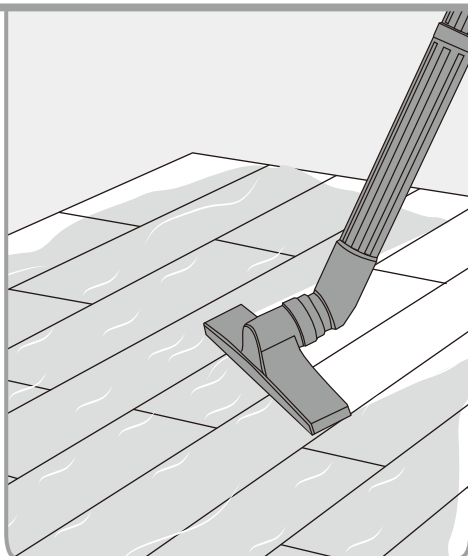
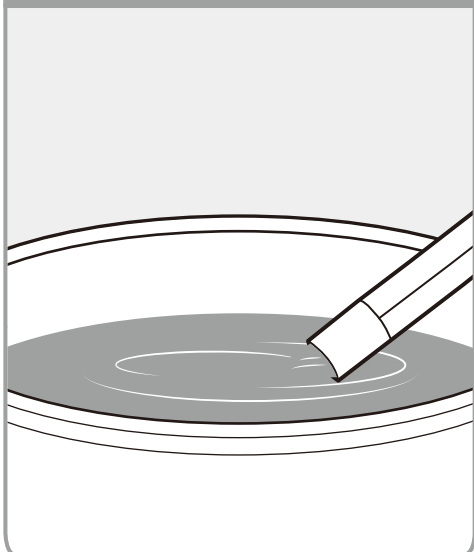
B



1



2



B

FR Utilisation

ES Utilización

PT Utilização

IT Uso

EL Χρήση

PL Użytkowanie

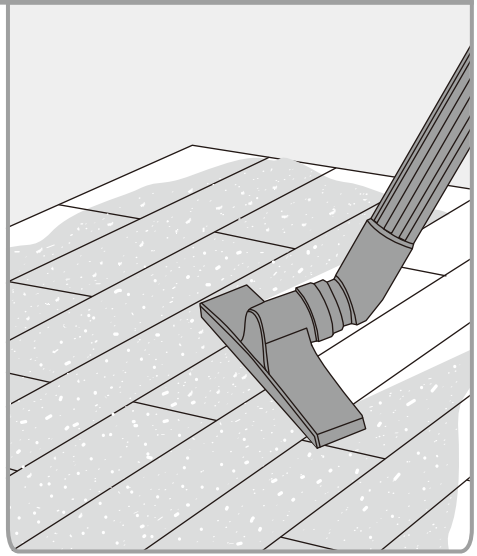
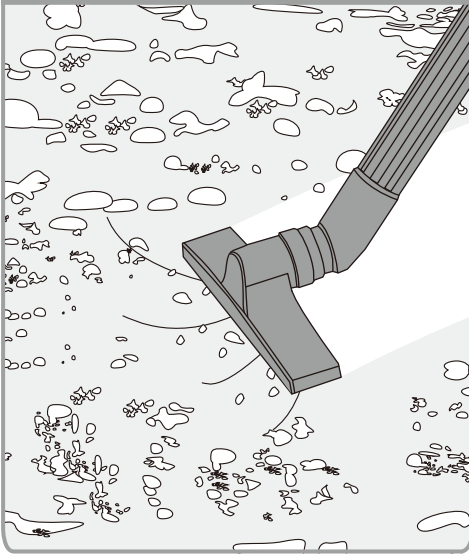
RU Использование

UA Використання

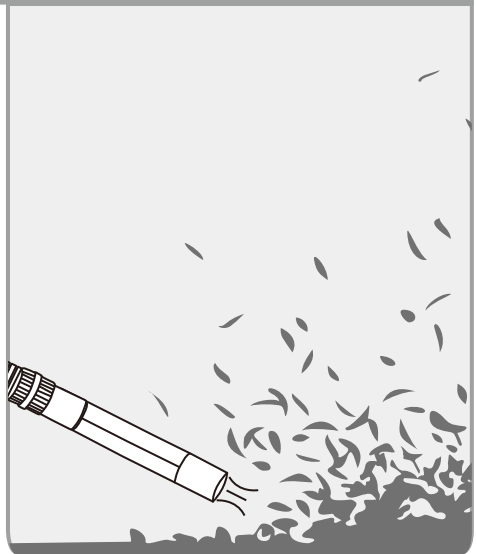
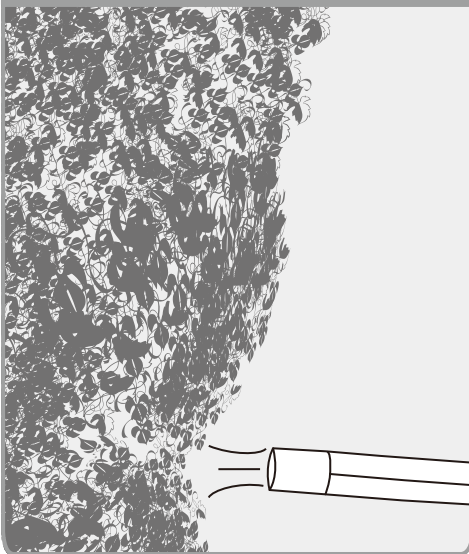
RO Utilizare

EN Use

3



4



FR Entretien

ES Mantenimiento

PT Serviço

IT Manutenzione

EL Συντήρηση

PL Konserwacja

RU Уход

UA Догляд

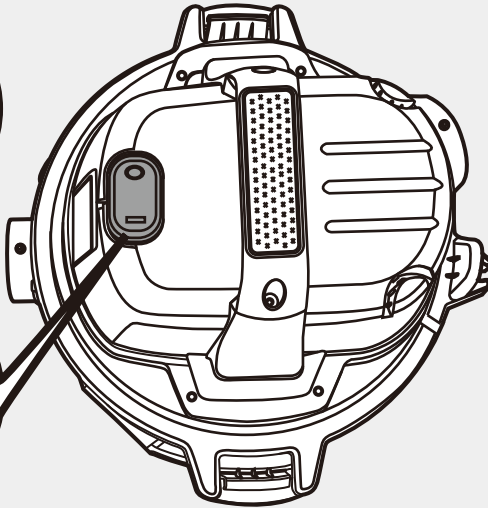
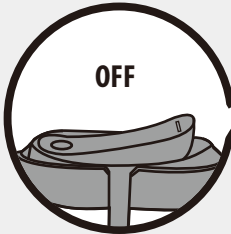
RO Întreținere

EN Maintenance

C



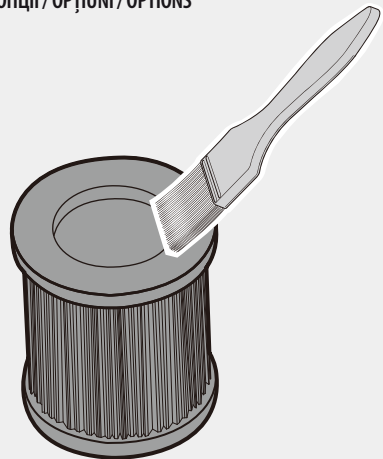
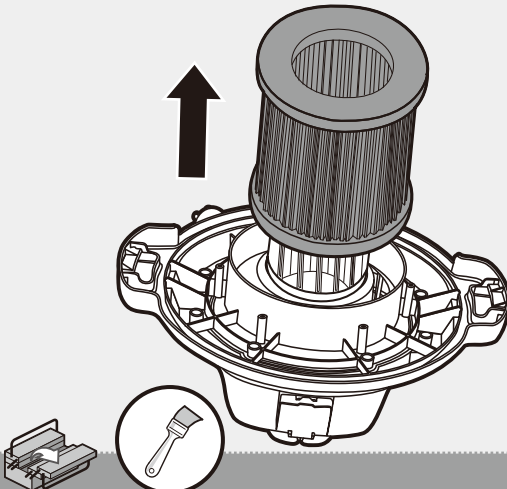
1



2



OPÇÕES / OPCIONES / ΟΡΘΩΕΣ / OPZIONI / ΕΠΙΛΟΓΕΣ / OPSCJE / ОПЦИИ / ОПЦІЇ / OPȚIUNI / OPTIONS



C

FR Entretien

ES Mantenimiento

PT Serviço

IT Manutenzione

EL Συντήρηση

PL Konserwacja

RU Уход

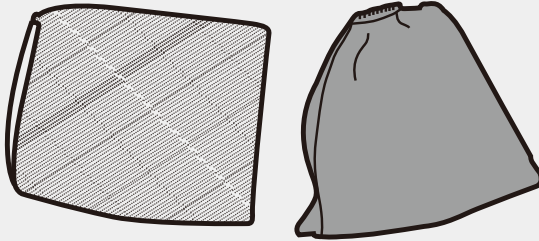
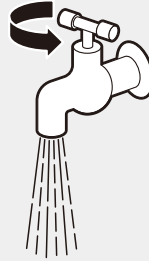
UA Догляд

RO Întreținere

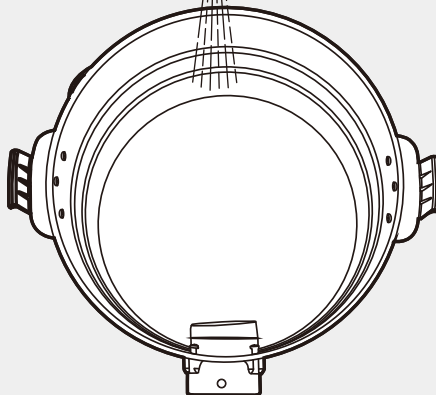
EN Maintenance



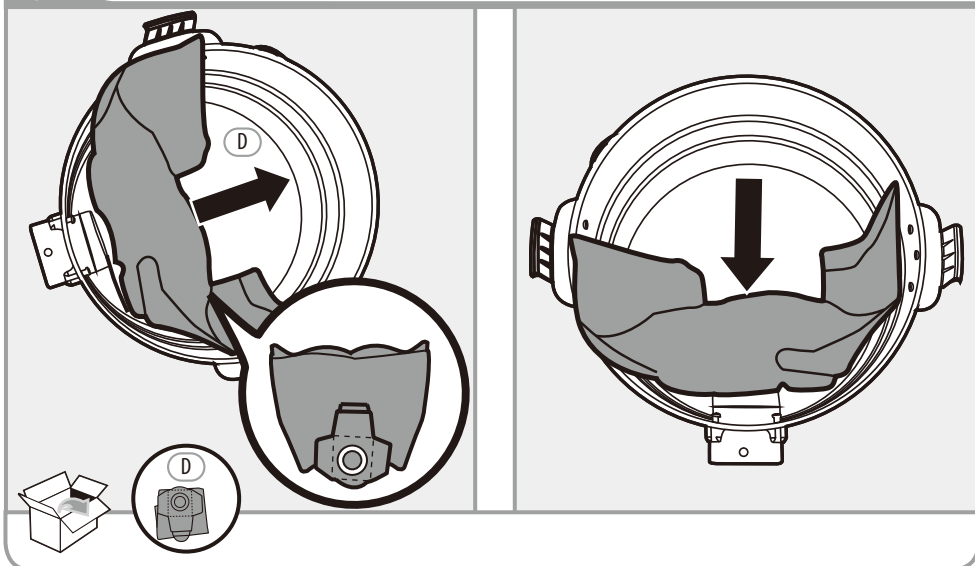
3



4



5



D

FR Hivernage

EL Αποθήκευση το χειμώνα

RO Păstrare pe perioada iernii

ES Durante el invierno

PL Przechowywanie

EN Winter storage

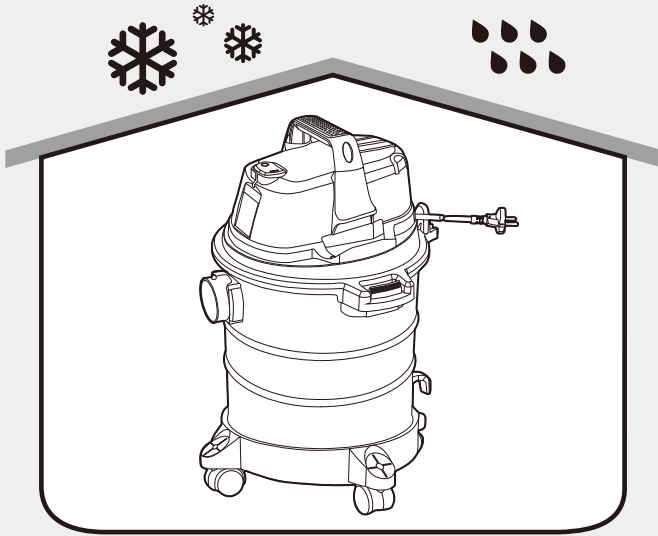
PT Preparação para o inverno

RU Зимний период

IT Rimessaggio

UA Зимовий період

1





Ce produit se recycle,
s'il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :

www.quefairedemesdechets.fr

- **FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- **ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévalo a un centro de reciclaje de residuos.
- **PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- **IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- **EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- **PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- **RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- **UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- **RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- **EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



N° de série/N.º de serie/N.º de série/N. di serie/Αρ. σειράς/Nr
serijnj/Серийный номер/Серийний №/Nr. de serie/Serial No:
204505 00 DDMMYY XX P P P P P

* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos /
Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / 2 lata gwarancji /
Гарантія 2 года / Гарантія 2 років / Garanție 2 ani /
2-year guarantee



● **FR** ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

● **RU** ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,
д.1, РОССИЯ

● **UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

Made in P.R.C 2019